



STORZ & BICKEL GMBH & CO. KG



**Craftly**<sup>®</sup>

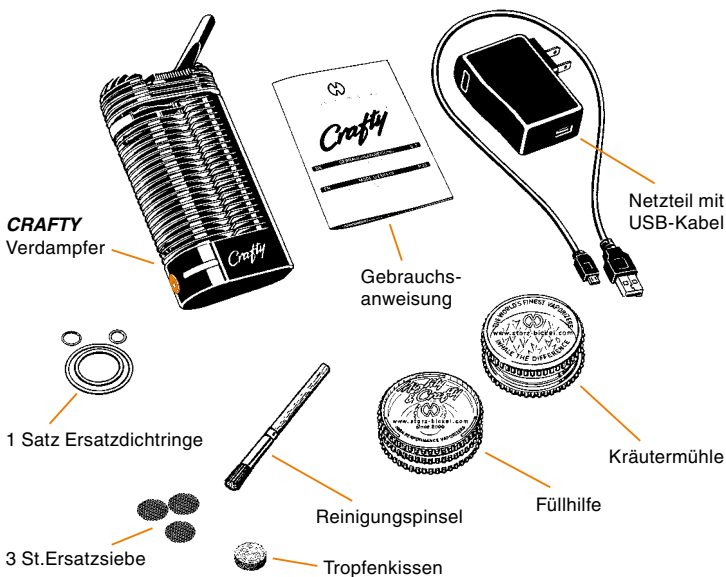
## GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen  
und aufbewahren.

<b>Inhaltsverzeichnis</b> .....	Seite
1. Produktübersicht, Lieferumfang .....	4
2. Sicherheitshinweise, Zeichenerklärung .....	6
3. Zweckbestimmung .....	10
4. Pflanzenübersicht .....	11
5. Einflussfaktoren beim Verdampfen .....	12
6. Der <b>CRAFTY</b> Verdampfer .....	12
7. Inbetriebnahme und Bedienung .....	15
7.1. Laden des Akkus .....	15
7.2. Aufheizen .....	17
7.3. Temperatureinstellung .....	17
7.4. Reset auf Werkseinstellungen .....	17
8. Befüllen der Füllkammer .....	18
8.1. Füllhilfe .....	19
8.2. Befüllen der Füllkammer mittels der Füllhilfe .....	20
9. Anwendung .....	21
10. Zerlegen, Reinigung und Zusammenbau .....	22
10.1. Zerlegen und Zusammenbau der <b>CRAFTY</b> Kühleinheit .....	23
10.2. Reinigung der <b>CRAFTY</b> Kühleinheit .....	25
10.3. Auswechseln des unteren Füllkammersiebs .....	25
11. <b>CRAFTY</b> App .....	26
11.1. Werkseinstellungen .....	26
11.2. Der Verbindungsaufbau des <b>CRAFTY</b> Verdampfer mit einem Smartphone .....	26
11.3. Die Menüpunkte der <b>CRAFTY</b> App .....	27
11.4. Temperatureinstellung mit der <b>CRAFTY</b> App .....	28
11.5. Weitere individuelle Einstellungen .....	29
11.6. Menüpunkte Gerät und Informationen .....	31
12. Technische Daten .....	32
13. CE-Konformitätserklärung .....	33
14. Gewährleistung, Haftung, Reparaturservice .....	34

# 1. PRODUKTÜBERSICHT *CRAFTY* VERDAMPFER

## Lieferumfang:



(Zubehör optional erhältlich: Autoadapter)

Bitte überprüfen Sie, ob alle Komponenten im Lieferumfang enthalten sind. Andernfalls verständigen Sie bitte das Storz & Bickel Service Center.

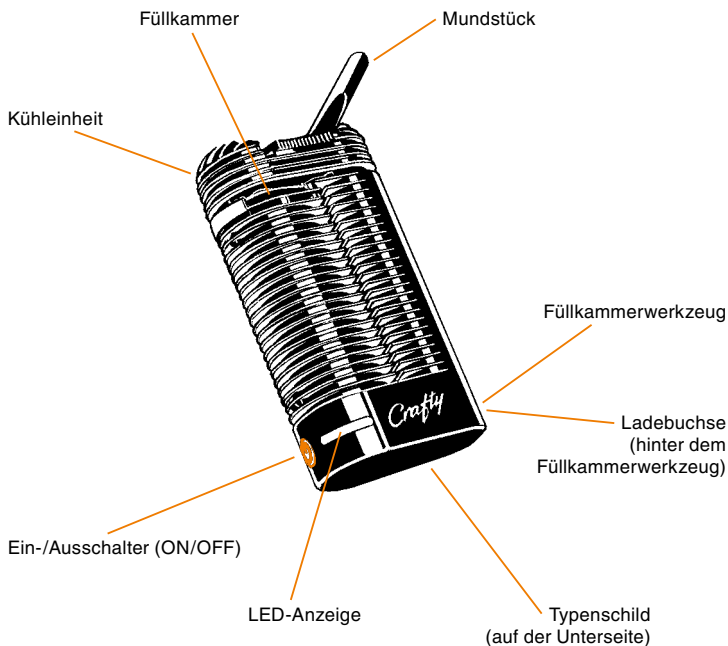
Bei technischen Problemen, Fragen zum Gerät sowie für Reparaturen, Gewährleistungsfälle und Entsorgung des Geräts wenden Sie sich bitte an folgende Adresse:

**Storz & Bickel GmbH & Co. KG**  
Rote Strasse 1 · 78532 Tuttlingen, Deutschland

Tel.: +49-7461-969707-0 · Fax +49-7461-969707-7  
email: [service@storz-bickel.com](mailto:service@storz-bickel.com)

## 1. PRODUKTÜBERSICHT *CRAFTY* VERDAMPFER

Funktionselemente *CRAFTY* Verdampfer:



## 2. SICHERHEITSHINWEISE



Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig und vollständig bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.

Diese Gebrauchsanweisung ist ein wesentlicher Bestandteil des Verdampfers und des Netzteils und muss dem Benutzer ausgehändigt werden.

Die darin enthaltenen Anweisungen sind genau zu beachten,

da sie für die Sicherheit beim Gebrauch und der Instandhaltung des Verdampfers und des Netzteils von äußerster Wichtigkeit sind.

Diese Broschüre bitte zum weiteren Nachschlagen sorgfältig aufbewahren. Sie können sich die jeweils aktuellste Version der **CRAFTY** Gebrauchsanweisung unter [www.storz-bickel.com](http://www.storz-bickel.com) herunterladen.

---

### Zeichenerklärung



Gebrauchsanweisung beachten!



#### Sicherheitshinweis!

Um Personen- und Geräteschäden zu verhindern, müssen die Hinweise mit diesem Zeichen unbedingt beachtet werden.



#### Hinweis/Tipp!

Mit diesem Zeichen versehene Hinweise erklären technische Zusammenhänge oder geben zusätzliche Tipps im Umgang mit dem Verdampfer.



Symbol für Hersteller - neben dem Symbol stehen Name und Adresse des Herstellers



Das Gerät wurde nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht. Es darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin.



EU-Konformitätszeichen: Mit diesem Zeichen bestätigt der Hersteller die Übereinstimmung des Produkts mit den geltenden Richtlinien und Normen der Europäischen Union.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE



### Nationally Recognized Testing Laboratory:

Auf Basis der EN 60335-1 wurden die zusätzlichen Anforderungen der UL 499 und der CAN/CSA-CS22.2 No. 64 getestet.



Sicherheit überprüft und Herstellung überwacht vom TÜV SÜD Germany



### Vorsicht! Heiße Oberfläche

Metallteile nicht berühren!



Vor Sonnenlicht geschützt aufbewahren.



Vor Nässe und Feuchtigkeit schützen.



Gleichstrom

---

### Die folgenden Zeichen betreffen das Netzteil:



Gerät der Schutzklasse II



UL Recognized Component Mark: Dieses Zeichen dokumentiert, dass die entsprechenden Komponenten bei UL gelistet sind.



UL - Underwriters Laboratories: Dieses Zeichen dokumentiert, dass die entsprechenden Komponenten bei UL gelistet sind.

### RoHS

Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten



Efficiency Level 5  
Wirkungsgrad des Netzteils



Kennzeichnung für die FCC-Zulassung  
(funktechnische Zulassung USA)

## 2. SICHERHEITSHINWEISE



Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus betrieben werden (trockene Umgebung).



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf nicht isolierte, gefährliche elektrische Spannung innerhalb des Systemgehäuses hin. Es besteht die Gefahr von Stromschlägen!



Das China Compulsory Certification (CCC) ist ein in China gültiges Zertifizierungssystem.

### Sicherheitshinweise

- Die Verpackungselemente (Plastikbeutel, Kartons, etc.) dürfen Kindern nicht zugänglich gemacht werden, da sie eine potenzielle Gefahr darstellen.
- Hilfsbedürftige Personen dürfen das Gerät nur unter ständiger Betreuung anwenden. Oftmals wird die Gefährdung durch das USB-Kabel des Netzteils (z. B. Strangulation) falsch eingeschätzt, wodurch eine Verletzungsgefahr bestehen kann.
- Das Gerät enthält Kleinteile welche die Atemwege blockieren und zu einer Erstickengefahr führen können. Achten Sie daher darauf, dass Sie den Verdampfer und das Zubehör stets außer Reichweite von Babys und Kleinkindern aufbewahren.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mit dem Verdampfer gelieferte Netzteil bzw. den als Zubehör erhältlichen Autoadapter von Storz & Bickel. Die Verwendung von Fremdprodukten kann den Akku beschädigen.
- Im Zweifelsfall die elektrische Anlage von einem Fachmann auf die Einhaltung der lokalen Sicherheitsvorschriften überprüfen lassen.
- Bei Störungen während des Betriebs unverzüglich das Netzteil aus der Steckdose ziehen.
- Das USB-Kabel des Netzteils muss über seine ganze Länge entrollt werden (Aufrollen und Übereinanderlegen des USB-Kabels des Netzteils vermeiden). Es darf keinen Stößen ausgesetzt und Kindern nicht zugänglich sein, sich nicht in der Nähe von Flüssigkeiten oder Wärmequellen befinden und nicht beschädigt werden. Das USB-Kabel des Netzteils nicht eng wickeln, nicht über scharfe Kanten ziehen, niemals quetschen und knicken. Bei Beschädigungen das USB-Kabel des Netzteils durch unser Service Center ersetzen lassen. Das USB-Kabel des Netzteils niemals selbst reparieren!

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

- Vom Einsatz von Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln wird abgeraten. Falls absolut notwendig, dürfen nur Produkte mit Qualitätsbescheinigung (wie z. B. UL, IMQ, VDE, +S, etc.) verwendet werden, sofern der angegebene Leistungswert den Leistungsbedarf (A=Ampere) der angeschlossenen Geräte überschreitet.
- Den Verdampfer nach dem Gebrauch nur auf stabilen und flachen Oberflächen ablegen. Gebrauch nur in genügender Entfernung von Wärmequellen (Ofen, Herd, Kamin, etc.) und an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur nicht unter +5°C (+41°F) abfallen kann. Den Verdampfer und das Netzteil an einem trockenen und vor Witte-rungseinflüssen geschützten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern oder unbefähigten Personen lagern. Er darf keinesfalls in feuchten Räumen (wie Badezimmer etc.) benutzt werden.
- Betreiben Sie den Verdampfer nicht in der Nähe von entzündlichen Gegenständen wie z.B. Vorhängen, Tischdecken oder Papier.
- Halten Sie den Verdampfer und das Netzteil von Haustieren (z.B. Nagetieren) und Schädlingen fern. Diese könnten die Isolierung des USB-Kabels beschädigen.
- Reparaturen am Verdampfer oder Netzteil dürfen nur durch unser Service Center vorgenommen werden. Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen ohne Verwendung von Original-Ersatzteilen können für den Benutzer gefährlich sein.
- Lebensgefahr beim Öffnen des Netztes, da spannungsführende Komponenten und Anschlüsse freigelegt werden.
- Der Verdampfer darf auf keinen Fall mit eingestecktem Netzteil repariert oder transportiert werden.
- Der Verdampfer und das Netzteil dürfen auf keinen Fall in Betrieb gesetzt werden, wenn das USB-Kabel des Netztes defekt ist.
- Keine Gegenstände in die Geräteöffnungen stecken.
- Der Verdampfer darf nicht unbeaufsichtigt betrieben werden. Nach Gebrauch Heizung ausschalten.
- Die Lüftungsschlitze und die Luftaustrittsöffnung des Verdampfers dürfen während des Betriebes oder der Abkühlphase nicht zugehalten, abgedeckt oder verstopft werden.



### **Verbrennungsgefahr!**

- Die Füllkammer aus Metall nicht im heißen Zustand berühren.
- Den Verdampfer und das Netzteil nur trocken oder allenfalls mit einem feuchten Lappen reinigen. Zuvor das Netzteil unbedingt aus der Steckdose ziehen und den Verdampfer ausschalten. Der Verdampfer oder das



## 2. SICHERHEITSHINWEISE

Netzteil dürfen auf keinen Fall ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten getaucht oder mit einem direkten Wasser- oder Dampfstrahl gereinigt werden.

- Der Verdampfer oder das Netzteil dürfen nicht in feuchter oder nasser Umgebung eingesetzt werden.
- Den Verdampfer oder das Netzteil nicht dem Regen aussetzen. Nicht im Bad oder über Wasser benutzen.
- Den Verdampfer oder das Netzteil nie mit nassen oder feuchten Körperteilen berühren.
- Den Verdampfer oder das Netzteil nie in Betrieb nehmen, solange diese nass oder feucht sind. Sind Verdampfer oder Netzteil nass ge-

worden, müssen diese von unserem Service Center auf eventuelle Schäden an elektrischen Bestandteilen überprüft werden.

- Nicht in explosionsgefährdeter oder entzündlicher Atmosphäre benutzen.
- Den Verdampfer und das Netzteil nie von Kindern oder unbefähigten Personen benutzen lassen.
- Ausschließlich original Storz & Bickel Zubehör- und Ersatzteile verwenden.



**Der Hersteller übernimmt für Schäden, die durch ungeeigneten, falschen oder unvernünftigen Gebrauch hervorgerufen worden sind, keinerlei Verantwortung.**

## 3. ZWECKBESTIMMUNG

Der **CRAFTY** Verdampfer dient zur Erzeugung von Düften bzw. Aromen aus den nachfolgend aufgeführten Kräutern und Pflanzenteilen. Durch Verdampfung mittels Heißluft werden die Düfte und Aromen gelöst und können direkt eingeatmet werden.

Das Gerät darf nur mit den empfohlenen, zu verdampfenden Mitteln benutzt werden. Der Gebrauch anderer Substanzen kann ein Gesundheitsrisiko darstellen.

Der **CRAFTY** Verdampfer ist nicht für medizinisch-therapeutische Zwecke gedacht.

## 4. PFLANZENÜBERSICHT

Nachfolgend eine Übersicht der Pflanzen, welche für die Verdampfung im **CRAFTY** Verdampfer geeignet sind.

Die Düfte und Aromen aus den hier aufgeführten Pflanzenmaterialien können verdampft werden.

Jeder andere Einsatz ist ungeeignet und potenziell gefährlich.

Aktuelle Informationen zu verwendbaren Pflanzen sind unter **www.storz-bickel.com** nachzulesen.

Pflanzenname	Botanischer Name	Verwendeter Pflanzenteil	Temperatur-einstellung
Eukalyptus	Eukalyptus globulus	die Blätter	130°C (266°F)
Hopfen	Humulus lupulus	die Zapfen	154°C (309°F)
Kamille	Matriarca chamomilla	die Blüten	190°C (374°F)
Lavendel	Lavandula angustifolia	die Blüten	130°C (266°F)
Zitronenmelisse	Melissa officinalis	die Blätter	142°C (288°F)
Salbei	Salvia officinalis	die Blätter	190°C (374°F)
Thymian	Thymus vulgaris	das Kraut	190°C (374°F)



### ACHTUNG:

Bei gesundheitlichen Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Apotheker. Es kann durchaus vorkommen, dass eine Pflanze allergische Reaktionen beim Anwender auslöst. In diesem Fall ist dringend davon abzuraten, diese Pflanze weiter anzuwenden.

Nur Pflanzenteile verwenden, die in dieser Liste aufgeführt sind und die nach den Richtlinien des Europäischen Arzneibuches (oder vergleichbar) unter anderem auf Echtheit, Reinheit und Krankheitserreger geprüft wurden. In der Apotheke können solche Pflanzen bzw. Pflanzenteile erworben werden.

Die Beachtung der folgenden Hinweise ist wichtig, damit Sie den **CRAFTY** Verdampfer mit dem von Ihnen verwendeten Pflanzenmaterial für Ihre persönlichen Bedürfnisse optimal einstellen können.

Der **CRAFTY** Verdampfer ist kein Medizinprodukt und ist nicht geeignet, um Krankheiten zu diagnostizieren, zu behandeln, zu heilen oder diesen vorzubeugen.

## 5. EINFLUSSFAKTOREN BEIM VERDAMPFEN

Die Menge der gelösten Aromen und Däfte wird durch folgende Faktoren beeinflusst:

1. **Qualität:** Der Anteil der im jeweiligen Pflanzenmaterial enthaltenen verdampfbaren Aromen und Däfte.
2. **Quantität:** Die Menge des in der Füllkammer durchströmten Verdampfungsgutes.
3. **Oberfläche:** Je feiner die Pflanzen zerkleinert sind, desto größer wird die Oberfläche von der sich die Aromen und Däfte beim Verdampfungsprozess lösen können.
4. **Temperatur:** Je höher die Temperatur, desto mehr Aromen und Däfte werden auf einmal gelöst.

Bitte beachten, dass eine Temperaturerhöhung immer letztes Mittel sein sollte, da das Pflanzenmaterial bei höheren Temperaturen stärker geröstet schmeckt.

Da sich die Inhaltsstoffe der Pflanzen auf schonende Weise lösen, lässt sich der Verdampfungsvorgang mit gleichem Füllkammerinhalt, abhängig von den vier oben genannten Faktoren, mehrmals wiederholen bis alle Aromen und Däfte vollständig gelöst sind.

Wenn sich bei Höchsttemperatur keine Dämpfe mehr bilden, ist das Verdampfungsgut vollständig verbraucht und muss durch frisches Material ersetzt werden. Aus geschmacklichen Gründen empfiehlt es sich, das Verdampfungsgut schon vorher zu ersetzen.

## 6. DER *CRAFTY* VERDAMPFER

### Auspacken

Der Karton enthält alle Bestandteile sowie die Gebrauchsanweisung, die zum weiteren Nachschlagen aufzubewahren ist.

Den Verdampfer und die Zubehörteile aus der Verpackung herausnehmen. Gleich nach dem Auspacken überprüfen, ob der Verdampfer, die Zubehörteile, das Netzteil und der Gerätestecker in Ordnung und vollzählig sind. Bei Schäden sofort den Verkäufer oder den Zusteller informieren.



Die Verpackungselemente (Plastikbeutel, Kartons, etc.) dürfen Kindern nicht zugänglich gemacht werden, da sie eine potenzielle Gefahr darstellen.

Der Umwelt zuliebe bitte keine Verpackungselemente in der Natur liegen lassen und diese ordnungsgemäß entsorgen.

Wir empfehlen, die Original-Verpackung für eventuellen späteren Gebrauch (Transport, Storz & Bickel Service Center etc.) aufzubewahren.

## 6. DER CRAFTY VERDAMPFER

### Netzanschluss

Vor dem Anschluss des Verdampfers ist sicherzustellen, dass die Angaben auf dem Typenschild des Netzteiles mit den Daten des örtlichen Versorgungsnetzes übereinstimmen.

Die elektrische Anlage muss in allen Teilen den heutigen behördlichen Vorschriften entsprechen.

Den Verdampfer im heißen Zustand nur auf einer festen Oberfläche, nicht auf weichem oder hitzeempfindlichem Untergrund ablegen.

Darauf achten, dass das USB-Kabel des Netzteils nicht durch Knicken, Quetschungen oder Zug beschädigt werden kann.



Ein nicht fachgerechter Anschluss kann zu Personen- und Sachschäden führen, für die der Hersteller nicht verantwortlich gemacht werden kann.

### Anwendung und Bedienung



Der Verdampfer wurde zum Verdampfen von den in der Pflanzenübersicht aufgeführten Pflanzenmaterialien entwickelt. Jeder andere Einsatz ist ungeeignet und potenziell gefährlich.

Der Benutzer sollte für den Gebrauch und die Wartung immer den Anweisungen dieser Gebrauchsanweisung folgen.

Bei Zweifel oder Störungen den Ver-

dampfer sofort ausschalten und sofern das Netzteil benutzt wird, dieses aus der Steckdose ziehen. Auf keinen Fall versuchen, den Schaden selbst zu beheben. Wenden Sie sich direkt an unser Service Center.

Den Verdampfer und das Netzteil nach Gebrauch abkühlen lassen, bevor sie weggepackt werden.

### Aufbewahrung

Den Verdampfer und das Netzteil an einem trockenen und vor Witterungseinflüssen geschützten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern oder unbefähigten Personen lagern.

### Nach Störungen

Sofern das Netzteil benutzt wurde, dieses unverzüglich aus der Steckdose ziehen und dafür sorgen, dass niemand unbemerkt den Verdampfer wieder an das Stromnetz anschließen kann.

Vor jeglicher Wartungsarbeit ist der Verdampfer auszuschalten und das Netzteil aus der Steckdose herauszuziehen.

Den Verdampfer in der Original-Verpackung oder sonst gut verpackt zur Reparatur an unser Service Center senden.

## 6. DER *CRAFTY* VERDAMPFER

### Mögliche Störungen / Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache / Behebung
<b>CRAFTY</b> lässt sich nicht einschalten	Bitte sicherstellen, dass der Akku des <b>CRAFTY</b> aufgeladen ist. Sollte dennoch keine Funktion des Verdampfers gegeben sein, ist das Gerät defekt. In diesem Fall ist umgehend unser Service Center zu verständigen.
Die LED-Anzeige des <b>CRAFTY</b> blinkt abwechselnd rot/blau	Akkutemperatur ist entweder zu hoch oder zu niedrig. Den warmen Verdampfer abkühlen lassen oder den kalten Verdampfer erwärmen.
Die LED-Anzeige des <b>CRAFTY</b> blitzt blau	Akku ist leer. Bitte schließen Sie das Ladegerät an.
Die LED-Anzeige des <b>CRAFTY</b> blinkt abwechselnd rot/grün	Das Netzteil oder das USB-Kabel ist nicht geeignet. Bitte original Storz & Bickel Netzteil und USB-Kabel bzw. Autoadapter verwenden.
Die LED-Anzeige des <b>CRAFTY</b> blinkt abwechselnd rot/orange.	Der Verdampfer ist defekt. In diesem Fall ist das Netzteil unverzüglich vom Netz zu trennen und umgehend unser Service Center zu verständigen.



Falls die vorgenannten Hinweise zu keinem Resultat führen, und bei allen anderen Störungen oder hier nicht aufgeführten Schwierigkeiten, bitte unverzüglich das Netzteil aus der Steckdose ziehen und umgehend unser Service Center verständigen.



Den Verdampfer und das Netzteil nicht öffnen! Ohne spezielles Werkzeug und spezifische Kenntnisse wird jeder Versuch diese zu öffnen zur Beschädigung derselben führen. Der Versuch führt zum Verlust der Gewährleistung.

Auf keinen Fall versuchen, den Schaden selbst zu beheben. Wenden Sie sich direkt an unser Service Center.

### Entsorgung

Hat der Verdampfer oder das Netzteil einen irreparablen Schaden erlitten, bitte nicht einfach wegwerfen. Da diese aus hochwertigen, vollständig recyclebaren Bauteilen bestehen, sollen diese in den an Ihrem Wohnort üblichen Wertstoffkreislauf eingebracht oder an unser Service Center zur Entsorgung eingeschickt werden.

## 7. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG



Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt betrieben werden.

Den **CRAFTY** Verdampfer nur auf einer hitzebeständigen, flachen, stabilen und festen Oberfläche ablegen; niemals weichem bzw. leicht brennbarem Untergrund. Prüfen, ob die Netzspannung mit der Angabe auf dem Netzteil übereinstimmt. Netzteil und USB-Kabel müssen in einwandfreiem Zustand sein. Das Netzteil darf nur an einer ordnungsgemäß installierten Steckdose angeschlossen werden.

### 7.1. Laden des Akkus

Der Akkuladestatus wird durch die blaue Leuchte der LED-Anzeige signalisiert.

Erläuterungen zur Akkuanzeige während des Ladevorgangs:

- **Blaues Dauerlicht:**  
*Der Akku ist vollgeladen*
- **Blaues langsames Blinken:**  
*Der Akku ist zu ca. 61 – 96% geladen*
- **Blaues schnelles Blinken:**  
*Der Akku ist zu ca. 31 – 60% geladen*
- **Blaues Blitzen:** *Der Akku ist bis zu ca. 30% geladen*

Erläuterungen zur Akkuanzeige nach dem Ausschalten:

- **Blaues Dauerlicht:** *Der Akku ist zu ca. 64 – 100% geladen*
- **Blaues langsames Blinken:** *Der Akku ist zu ca. 32 - 64% geladen*

- **Blaues schnelles Blinken:** *Der Akku ist zu ca. 1 - 32% geladen*
- **Blaues Blitzen:** *Der Akku ist leer*



Überprüfen Sie vor jeder Anwendung und vor jedem Aufladen die Gehäuse des Verdampfers und des Netzteils auf Unversehrtheit. Der Verdampfer oder das Netzteil dürfen nicht geladen bzw. verwendet werden, wenn diese beschädigt sind.

Die Akkuladung des Neuproduktes beträgt bis zu 80%. Laden Sie vor dem ersten Gebrauch den Akku voll auf.

Die Aufladezeit des Akkus ist von dessen Alter und Restkapazität abhängig, sie beträgt bei leerem Akku ca. zwei Stunden.

Verbinden Sie das USB-Kabel mit der Ladebuchse des Verdampfers und des Netzteils. Anschließend das Netzteil in eine geeignete Steckdose stecken.

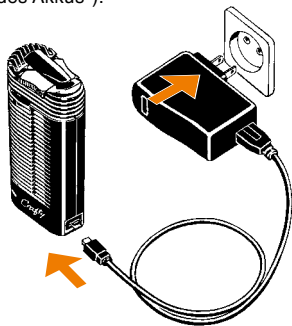
Info: Beim Einstecken des Netzteils leuchtet die LED-Anzeige kurz grün/rot/blau auf und der Verdampfer vibriert kurz. Dies dient zur Funktionskontrolle und zeigt an, dass der Ladevorgang startet.

Die LED-Anzeige leuchtet blau auf und beginnt zu blinken, d. h. der Akku wird geladen. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, hört die Ladeanzeige auf zu blinken und zeigt blaues Dauerlicht an.

## 7. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

Trennen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs zuerst das Netzteil von der Steckdose und dann vom Verdampfer.

! Der Akku kann auch über den optional erhältlichen Autoadapter geladen werden. Verbinden Sie den Autoadapter mit dem USB-Kabel und der Netzanschlussbuchse des Verdampfers und anschließend mit einer geeigneten 12 Volt-Steckdose oder Zigarettenanzünder. Aufladen und Abschließen des Ladevorgangs wie für das Netzteil beschrieben (siehe 7.1. „Laden des Akkus“).



Verbinden des Verdampfers mit dem Netzteil oder dem Autoadapter

! Akkus sind speziell konfektionierte Verschleißteile welche nur von Storz & Bickel nach Einsendung des **CRAFTY** Verdampfers ausgetauscht werden können.

Jeder Versuch den Akku selbst zu wechseln ist potentiell gefährlich und führt zum Verlust der Gewährleistungsansprüche sowie jeglicher Haftung seitens Storz & Bickel.

### Netzbetrieb

Der **CRAFTY** Verdampfer kann bei vollständig entlademem Akku nicht mit dem Netzteil oder dem Autoadapter betrieben werden. Zunächst muss wenigstens eine Teilladung erfolgen. Verfahren Sie dazu wie unter 7.1. „Laden des Akkus“ beschrieben und schalten Sie anschließend den Verdampfer ein.

### Automatische Abschaltung

Die automatische Abschaltung dient dazu, die Akkukapazität zu schonen, so dass der Verdampfer möglichst lange ohne Aufladen benutzt werden kann.

Eine Minute nach dem letzten Tastendruck oder der letzten Anwendung schaltet sich das Gerät automatisch ab. Das Abschalten des Verdampfers wird durch eine kurze Vibration und das Anzeigen des Ladezustandes signalisiert.

! Durch kurzes Betätigen des Ein-/Ausschalters (ON/OFF) während des Betriebs kann die Abschaltautomatik wieder auf eine Minute zurückgesetzt werden.

### 7.2. Aufheizen

Der **CRAFTY** Verdampfer bietet zwei, vom Werk voreingestellte Temperaturniveaus an: Die Basistemperatur mit 180°C (356°F) und die Boostertemperatur mit 195°C (383°F).



Sowohl Basis- als auch Boostertemperatur können mit einem Smartphone und der

**CRAFTY** App verändert werden (siehe 11.4. „Temperatureinstellung mit der **CRAFTY** App“).

Das Gerät einschalten (es wird empfohlen, den Verdampfer mit befüllter Füllkammer und aufgesetzter Kühleinheit aufzuheizen). Dazu den orangefarbenen Ein-/Ausschalter (ON/OFF) mindestens eine Sekunde lang betätigen. Der Verdampfer quittiert das Einschalten durch kurzes Vibrieren. Liegt jedoch ein Fehler vor, erfolgt keine Vibration.

Die LED-Anzeige signalisiert durch rotes Dauerlicht den Aufheizvorgang auf die Basistemperatur. Das Aufheizen des Heizblocks kann je nach eingestelltem Temperaturniveau und Akkukapazität bis zu zwei Minuten dauern. Ist die Basistemperatur erreicht, wird dies durch eine kurze Doppelvibration und durch grünes Dauerlicht signalisiert.

Ist die Basistemperatur nicht mehr ausreichend für eine zufriedenstellende Verdampfung, kann die Boostertemperatur mittels Doppelklick auf den orangefarbenen Ein-/Ausschal-

ter (ON/OFF) aktiviert werden. Die LED-Anzeige signalisiert durch rotes Blinken den Aufheizvorgang auf die Boostertemperatur. Ist die Boostertemperatur erreicht, wird dies durch eine kurze Doppelvibration und durch grünes Blinken signalisiert.

### 7.3. Temperatureinstellung

Die Temperaturniveaus für die Basis- und die Boostertemperatur können mit Hilfe eines Smartphones und der **CRAFTY** App verstellt werden. Siehe hierzu 11. „**CRAFTY** App“.

### 7.4. Reset auf Werkseinstellungen

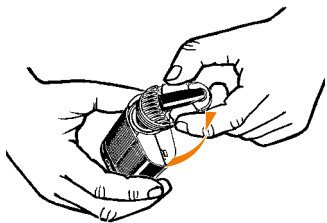
Es ist möglich, Einstellungen, (siehe 11.1. „Werkseinstellungen“) die über die **CRAFTY** App geändert wurden, zurückzusetzen. Das Zurücksetzen erfolgt durch zehn Sekunden langes Drücken der ON/OFF-Taste während der **CRAFTY** Verdampfer eingeschaltet ist.

Wurde die ON/OFF-Taste zehn Sekunden gedrückt, erfolgt die Signalisierung des Reset durch folgendes Lauflicht: rot/grün/blau/rot/grün/blau/rot/grün/blau. Während des LED Lauflichts vibriert der **CRAFTY** Verdampfer zusätzlich.



## 8. BEFÜLLEN DER FÜLLKAMMER

Die Kühleinheit ist durch eine 90° Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn vom Verdampfer abzunehmen.



*Kühleinheit (mit Mundstück) abnehmen*

Die Füllkammer aus Metall immer vollständig bis zum Kunststoffrand mit zerkleinertem Pflanzenmaterial befüllen. Das Pflanzenmaterial nicht

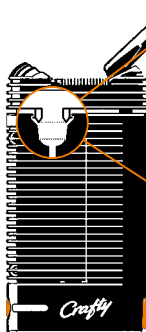
zu stark komprimieren, um das Einatmen nicht zu sehr zu erschweren. Überschüssiges Pflanzenmaterial um den Einfüllstutzen herum entfernen, um die Kühleinheit sauber aufsetzen zu können.

**!** Wird die Füllkammer nur teilweise befüllt, kann das Verdampfungsgut verrutschen, so dass die Heißluft am Verdampfungsgut vorbeiströmt und daher keine Verdampfung stattfinden kann.



*Füllkammer richtig befüllt*

Wenn die Füllkammer nicht vollständig befüllt werden soll, wird empfohlen, das mitgelieferte Tropfenkissen über die Kräuter zu legen und dann die Kühleinheit auf den Verdampfer aufzusetzen.



*Füllkammer teilbefüllt mit darüber liegendem Tropfenkissen*

## 8. BEFÜLLEN DER FÜLLKAMMER



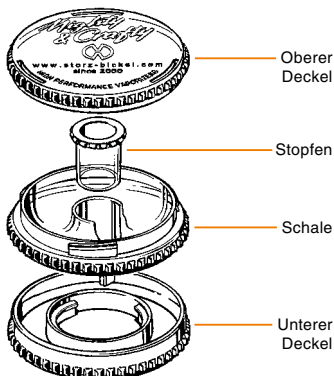
Bitte darauf achten, dass die Siebe nicht mit Pflanzenmaterial verunreinigt sind. Um eine optimale Funktion zu gewährleisten empfiehlt es sich, die Siebe mit dem beiliegenden Reinigungspinsel nach jeder Verdampfung zu reinigen.

Insbesondere das obere Sieb kann sich mit Pflanzenmaterial zusetzen und dann das Einatmen erschweren. In diesem Fall das Sieb wie unter 10. (Zerlegen, Reinigung und Zusammenbau) ausbauen und reinigen oder ein neues Sieb einsetzen.

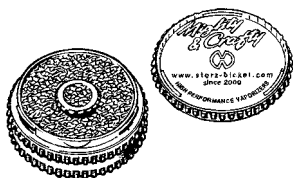
Anschließend die Kühleinheit durch eine 90° Drehung im Uhrzeigersinn wieder aufsetzen.

### 8.1. Füllhilfe

Die beiliegende Füllhilfe dient zum einfachen und sauberen Befüllen der Füllkammer und als Magazin zum Mitnehmen und Aufbewahren von mit der Kräutermühle bereits zerkleinertem Pflanzenmaterial.



Zum Befüllen der Füllhilfe den oberen Deckel abnehmen und die Schale inkl. Stopfen mit zerkleinertem Pflanzenmaterial befüllen. Den oberen Deckel wieder aufsetzen und schließen.




Gefüllte Füllhilfe  
(oberer Deckel abgenommen)

## 8. BEFÜLLEN DER FÜLLKAMMER

### 8.2. Befüllen der Füllkammer mittels der Füllhilfe

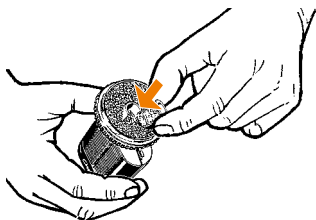
Kühleinheit vom Verdampfer abnehmen und eventuelle Reste aus der Füllkammer entfernen. Dazu kann das Füllkammerwerkzeug zu Hilfe genommen werden.

Den unteren Deckel der Füllhilfe abnehmen und die Füllhilfe durch eine Drehung im Uhrzeigersinn anstelle der Kühleinheit auf den Verdampfer aufsetzen. Den oberen Deckel der Füllhilfe abnehmen. Den Stopfen ziehen und den Stopfen benutzen um eine Portion Pflanzenmaterial durch die zentrale Öffnung in die Füllkammer zu befördern.

 Darauf achten, dass die Füllkammer nicht überfüllt wird (siehe 8. „Befüllen der Füllkammer“).

Nur bis zum unteren Rand der Füllhilfe befüllen (siehe untenstehende Zeichnung „Befüllen der Füllkammer mit der Füllhilfe“)!

Überfüllen führt zu verstopften Sieben und erschwertem Einatmen.



Befüllen der Füllkammer mit der Füllhilfe



*Der untere Rand der Füllhilfe muss frei bleiben.*

Anschließend den Stopfen wieder in die zentrale Öffnung einsetzen und den oberen Deckel der Füllhilfe wieder aufschrauben. Die Füllhilfe durch eine 90° Drehung abschrauben und den unteren Deckel wieder aufschrauben. Die Kühleinheit durch eine 90° Drehung im Uhrzeigersinn wieder aufsetzen.

## 9. ANWENDUNG

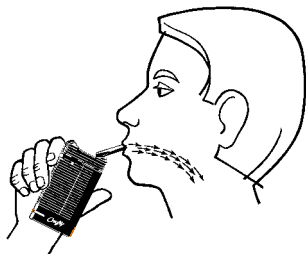
Die Kühleinheit auf den Verdampfer aufsetzen und aufheizen. Dadurch wird erreicht, dass sowohl die Füllkammer als auch das Verdampfungsgut vorgewärmt sind und sofort nach dem abgeschlossenen Aufheizvorgang mit der Verdampfung begonnen werden kann.



### Verbrennungsgefahr!

Keine Füllkammerteile berühren, solange diese nach der Anwendung mit dem **CRAFTY** Verdampfer noch nicht abgekühlt sind.

Wenn der Verdampfer die eingestellte Temperatur erreicht hat (grünes Dauerlicht für die Basistemperatur und grünes Blinken für die Boostertemperatur, jeweils auch signalisiert durch kurze Doppelvibration) und das Mundstück ausgeklappt ist, kann mit dem Einatmen begonnen werden.



Anwendung des **CRAFTY** Verdampfers

Zur Anwendung das Mundstück zwischen die Lippen nehmen und gleichmäßig langsam einige Sekunden einatmen.

Bezüglich der Dampfentwicklung ist folgendes zu beachten: Je intensiver der Dampf, desto mehr wird der Geschmack beeinträchtigt.



Bei einer sehr hohen Intensität (Dichte) der Dämpfe kann die Konzentration der Aromen und Düfte zu einer Reizung der Atemwege führen.

In diesem Fall soll die Temperatur gesenkt und damit die Intensität der Dämpfe verringert werden (siehe 11.4. „Temperatureinstellung mit der **CRAFTY** App“).



Nur halb so viel einatmen wie Sie eigentlich könnten. Die Luft einige Sekunden anhalten und dann langsam wieder ausatmen. Es ist ratsam, sich ganz bewusst auf den Atemvorgang zu konzentrieren.

Nach der Verdampfung den **CRAFTY** Verdampfer ausschalten. Dazu den orangefarbenen Ein-/Ausschalter (ON/OFF) mindestens eine Sekunde lang betätigen. Der Verdampfer quittiert das Ausschalten durch kurzes Vibrieren.

Den Verdampfer abkühlen lassen bevor dieser weggepackt wird.

## 10. ZERLEGEN, REINIGUNG UND ZUSAMMENBAU

Beim Kühlen der Dämpfe kondensiert zwangsläufig ein kleiner Teil davon an den Oberflächen im Innern der Kühleinheit.

Die Teile der Kühleinheit einschließlich Mundstück müssen regelmäßig gründlich gereinigt werden, um eine einwandfreie Funktion und einen sauberen Geschmack zu gewährleisten.

Eine Reinigung dieser Teile ist auch aus hygienischen Gründen erforderlich, wenn der Verdampfer von anderen Personen benutzt werden soll.



Das Kondensat kann klebrig sein. Die Kühleinheit lässt sich dann besser auseinandernehmen wenn diese vorher erwärmt wird.

### Produktübersicht **CRAFTY** Kühleinheit

Kühleinheit bestehend aus:



## 10. ZERLEGEN, REINIGUNG UND ZUSAMMENBAU

### 10.1. Zerlegen und Zusammenbau der CRAFTY Kühleinheit

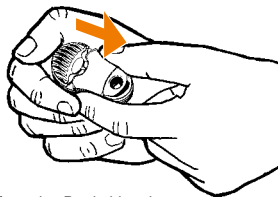
Die Kühleinheit ist durch eine 90° Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn vom Verdampfer abzunehmen.

Das Mundstück unter leichtem Hin- und Herdrehen aus dem Kühleinheitdeckel herausziehen und den Mundstückdichtring abziehen.



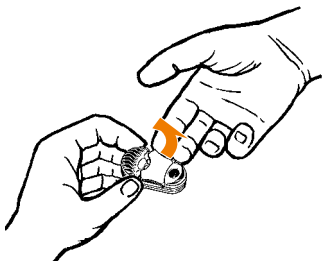
Herausziehen des Mundstücks aus dem Kühleinheitdeckel

Den Deckelriegel öffnen, indem dieser nach hinten gezogen wird.



Öffnen des Deckelriegels

Den Deckelriegel vom Deckel abnehmen, indem dieser auf einer Seite hochgezogen wird.



Abnehmen des Deckelriegels

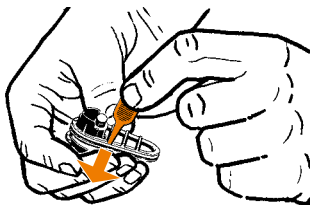
Den Kühleinheitdeckel vom Kühleinheitboden trennen, indem der Deckel nach oben abgezogen wird.



Kühleinheitdeckel vom Kühleinheitboden abziehen

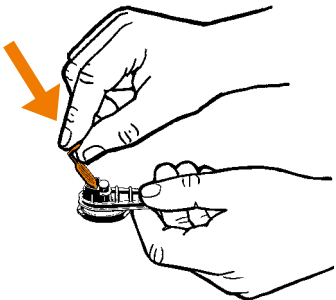
## 10. ZERLEGEN, REINIGUNG UND ZUSAMMENBAU

Den großen und den kleinen Bodendichtring abnehmen. Den großen Dichtring an der Aussparung in der Nut mit dem Füllkammerwerkzeug aushebeln.



*Abnehmen des großen Bodendichtrings*

Das obere Sieb mit Hilfe des beiliegenden Füllkammerwerkzeugs von oben nach unten aus dem Füllkammerdeckel herausdrücken.



*Herausdrücken des oberen Siebes*

Der Zusammenbau der Teile erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



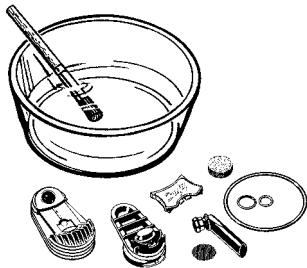
Achten Sie beim Zusammenbau auf den richtigen Sitz der Dichtringe. Insbesondere der Mundstückdichtring muss vollständig und nicht mehr sichtbar im Deckel sitzen.

Das obere Sieb muss sorgfältig in die dafür vorgesehene Nut eingesetzt werden. Bei Nichtbeachtung können Pflanzenpartikel in die Kühleinheit gelangen, diese verstopfen oder eingeatmet werden.

### 10.2. Reinigung der **CRAFTY** Kühleinheit

Die Kühleinheit lässt sich für Reinigungszwecke zerlegen und wieder zusammenbauen (siehe 10.1. „Zerlegen und Zusammenbau der **CRAFTY** Kühleinheit“).

Für die manuelle Reinigung können der Reinigungspinsel sowie Watte- stäbchen und Papier- oder Baumwolltücher als Werkzeug dienen. Als Lösungsmittel empfehlen wir Spiritus (Ethylalkohol) oder warmes Wasser mit Geschirrspülmittel.



Manuelle Reinigung der zerlegten Kühleinheit



Kunststoffteile nicht länger als eine Stunde in Alkohol oder Spiritus einlegen. Länger andauernder Kontakt mit Alkohol oder Spiritus kann zu Farbveränderungen bzw. Versprödung der Kunststoffteile führen.

Vor dem Zusammenbau alle Teile gut trocknen lassen.

Prüfen Sie alle Einzelteile nach der Reinigung auf beschädigte Oberflächen, Rissbildung, Erweichung oder Verhärtung, Verschmutzungen, Verfärbungen und sondern Sie beschädigte Einzelteile aus.



**Vorsicht! Spiritus (Alkohol) ist brennbar und leicht entzündlich.**



Neue Kühleinheiten können im Set unter [www.storz-bickel.com](http://www.storz-bickel.com) bestellt werden.

### 10.3. Auswechseln des unteren Füllkammersiebs

Das untere Füllkammersieb mit Hilfe einer Pinzette oder spitzen Zange aus der Füllkammer entfernen. Ein neues Sieb einsetzen und dabei darauf achten, dass die Ränder des Siebes in die dafür vorgesehene Nut in der Füllkammer einrasten.



## 11. CRAFTY APP

### Allgemeines

Die **CRAFTY** App ist für den Betrieb des **CRAFTY** Verdampfers nicht notwendig, erlaubt jedoch individuelle Einstellungen und das Ablesen von zusätzlichen Informationen im Betrieb mit dem **CRAFTY** Verdampfer.

Da der **CRAFTY** Verdampfer für das Anbringen eines Displays zu klein ist, kann der Verdampfer per Bluetooth mit einem iPhone oder Android Smartphone verbunden und dessen Display genutzt werden.

Mindestvoraussetzung dafür ist iOS6 oder höher und Android 4.3 oder höher. Die **CRAFTY** App kann im App Store bzw. Google Play Store heruntergeladen werden.

### 11.1. Werkseinstellungen

Basistemperatur:	180°C (356°F)
Boostertemperatur:	+15°C (59°F)
	entspricht 195°C (383°F)
LED-Anzeige	
Helligkeit <b>CRAFTY</b> :	100%
Ladeanzeige <b>CRAFTY</b> :	ON
Vibration <b>CRAFTY</b> :	ON
Vibration Smartphone:	OFF
Alarmton Smartphone:	OFF

### 11.2. Der Verbindungsaufbau des **CRAFTY** Verdampfers mit einem Smartphone

Das Smartphone einschalten und die **CRAFTY** App herunterladen. Sicherstellen, dass die Bluetooth-Funktion eingeschaltet und diese nicht durch ein anderes Bluetooth-Gerät besetzt ist. Anschließend den **CRAFTY** Verdampfer einschalten und danach die **CRAFTY** App starten.

Sie werden jetzt aufgefordert die Seriennummer Ihres **CRAFTY** Verdampfers einzugeben. Die sechsstellige Zahlenfolge auf dem Typenschild an der Unterseite des Gerätes eingeben.

Es genügt die Seriennummer einmal einzugeben. Bei nachfolgenden Aufrufen der **CRAFTY** App verbinden sich die beiden Geräte automatisch.

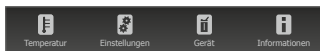
Wenn ein anderer **CRAFTY** Verdampfer vom selben Smartphone gesteuert werden soll, so ist die bisherige Verbindung über den Button „Mit anderem **CRAFTY** verbinden“ zu trennen und die Seriennummer des anderen **CRAFTY** Verdampfers einzugeben.

## 11. CRAFTY APP



Verbindungsaufbau

### 11.3. Die Menüpunkte der CRAFTY App



*Temperatur, Einstellungen, Gerät, Informationen*

#### **Temperatur:**

Hier können Sie die eingestellten und die tatsächlichen Temperaturen ablesen und Temperatureinstellungen durchführen. Außerdem finden Sie hier auch die Ladeanzeige des **CRAFTY** Verdampfers.

#### **Einstellungen:**

Hier können Sie weitere individuelle Einstellungen vornehmen.

#### **Gerät:**

Hier finden Sie gerätebezogene Informationen wie z. B. Betriebsstunden, Softwareversionen usw.

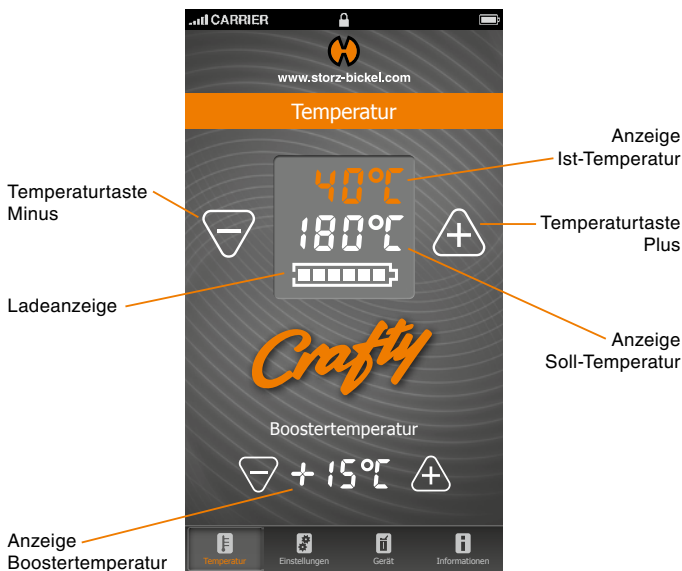
#### **Informationen:**

Hier finden Sie weiterführende Informationen wie z. B. die Pflanzen- und Preislisten, aber auch direkte Links auf die Storz & Bickel Homepage oder zum Onlineshop.

## 11. CRAFTY APP

### 11.4. Temperatureinstellung mit der CRAFTY App

Es können Temperaturen zwischen 40°C und 210°C (104°F und 410°F) eingestellt werden (siehe 4. „Pflanzenübersicht“).



Funktionselemente Menüpunkt Temperatur

Durch Betätigen der Plustaste wird der Soll-Wert erhöht, durch Betätigen der Minustaste wird der Soll-Wert verringert. Durch kurzes Antippen der Plus- oder Minustaste werden die Soll-Werte in 1-Grad-Schritten in die entsprechende Richtung geän-

dert. Durch dauerhaftes Drücken der Plus- oder Minustaste beginnen die Soll-Werte stetig in die entsprechende Richtung zu laufen.

Die aktuelle Temperatur (Ist-Temperatur) kann am Display in der oberen Zeile abgelesen werden.

## 11. CRAFTY APP

Die Boostertemperatur wird immer auf die Basistemperatur addiert. Dabei können insgesamt 210°C (410°F) nicht überschritten werden.

### Fahrenheit/Celsius

Bei gleichzeitigem Antippen der Plus- und der Minustaste wechselt die Anzeige von Grad Celsius auf Grad Fahrenheit und umgekehrt.

### Ladeanzeige

Die Ladeanzeige zeigt ein Akkusymbol mit sechs Ladestatusfeldern. Bei fast leerem Akku beginnt der Akkurahmen zu blinken, bei vollem Akku sind der Rahmen und alle sechs Felder sichtbar.

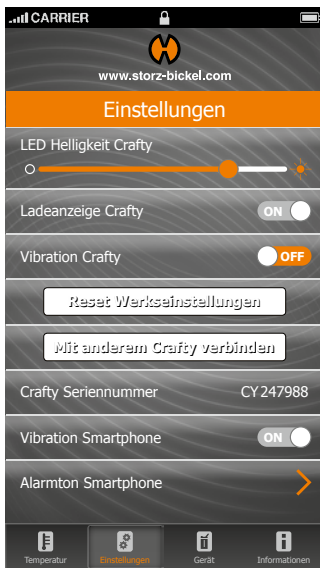
Je nach Ladezustand sind mehr oder weniger Ladestatusfelder zu sehen.

Während des Ladens des **CRAFTY** Verdampfers blinkt die Ladeanzeige und zeigt den aktuellen Ladezustand an.



Ladeanzeige

### 11.5. Weitere individuelle Einstellungen



Einstellungen

#### LED Helligkeit **CRAFTY**:

Mit dem Schieberegler kann die Helligkeit der LED-Anzeige am **CRAFTY** Verdampfer gedimmt werden.

#### Ladeanzeige **CRAFTY**:

Hier kann das blaue Leuchten der LED-Anzeige während des Ladevorgangs ein- und ausgeschaltet werden.

## 11. CRAFTY APP

Beim Einstecken des Netzteils zu Beginn des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige kurz rot/grün/blau auf und der Verdampfer vibriert kurz. Dies dient zur Funktionskontrolle und zeigt an, dass der Ladevorgang startet.

### **Vibration CRAFTY:**

Hier lässt sich der Vibrationsmotor des **CRAFTY** Verdampfers ein- und ausschalten.

### **Reset Werkseinstellungen:**

Hier können die Werkseinstellungen (siehe 11.1. „Werkseinstellungen“) wiederhergestellt werden.

Folgende Einstellungen / Werte werden dabei auf Werkseinstellung zurückgesetzt:

- Solltemperatur
- Boostertemperatur
- LED Helligkeit
- Ladeanzeige
- Vibration **CRAFTY**
- Vibration Smartphone
- Alarmton Smartphone

### **Mit anderem CRAFTY verbinden:**

Wenn ein anderer **CRAFTY** Verdampfer vom selben Smartphone gesteuert werden soll, kann hier die bisherige Verbindung getrennt werden, damit die Seriennummer des anderen **CRAFTY** Verdampfers eingegeben werden kann.

### **Vibration Smartphone:**

Hier lässt sich zusätzlich zum Vibrieren des **CRAFTY** Verdampfers auch noch das Vibrieren des Smartphones ein- und ausschalten.

### **Alarmton Smartphone:**

Hier lässt sich parallel zum Vibrieren des **CRAFTY** Verdampfers auch noch ein beliebiger Alarmton des Smartphones ein- und ausschalten.

### 11.6. Menüpunkte Gerät und Informationen

#### **Gerät:**

Hier finden Sie gerätebezogene Informationen wie z. B. Betriebsstunden, Softwareversionen usw.

#### **Informationen:**

Hier finden Sie weiterführende Informationen wie z. B. die Pflanzen- und Preislisten, aber auch direkte Links auf die Storz & Bickel Homepage oder zum Onlineshop.

## 12. TECHNISCHE DATEN

### **Netzteil:**

Leistungsaufnahme: 10 W

Eingangsspannung: 100-240 V / 50-60 Hz

Ausgangsspannung: 5 V DC

### **CRAFTY Verdampfer:**

Eingangsspannung: 5 V DC

Die Spannungsangaben befinden sich auch auf dem Typenschild des **CRAFTY** Verdampfers und des Netzteils.

Leistungsaufnahme **CRAFTY** Verdampfer: 10 W max.

Betriebstemperatur: 5°C bis 40°C / 41°F bis 104°F

### **Verdampfungstemperatur:**

Wahlbereich zwischen ca. 40°C bis 210°C / 104°F bis 410°F

Größe: 11,0 x 5,7 x 3,3 cm

Gewicht: ca. 135 g

Zur vollständigen Trennung vom Netz bitte Netzteil aus der Steckdose ziehen.

Technische Änderungen vorbehalten.

### **Hersteller**

Storz & Bickel GmbH & Co. KG

Rote Str. 1

78532 Tuttlingen, Deutschland

## 13. CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Geräte erfüllen die Anforderungen folgender EG Richtlinien:

- DIN EN 60 335
- DIN EN 60 950
- Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG



### Zusicherungen und Gewährleistungen des Herstellers

Diese Zusicherungen und Gewährleistungen gelten für alle Endkunden („die Kunden“ und der einzelne „der Kunde“), die Produkte („Produkte“) der Storz & Bickel GmbH Co. KG oder Storz & Bickel America, Inc. (das „Unternehmen“) erworben haben.

### Gewährleistung und Einschränkungen

Das Unternehmen gewährleistet ausschließlich dem ursprünglichen Käufer der Produkte, dass die Produkte innerhalb der Gewährleistungsfrist (siehe unten) bei normalem Gebrauch frei von Materialfehlern und Verarbeitungsfehlern sind und dass sie den vom Unternehmen veröffentlichten Produktbeschreibungen entsprechen. Ungeachtet des Vorhergehenden behält sich das Unternehmen das Recht vor, aufgrund aktueller Neuerungen und Verbesserungen von Funktion und Design der Produkte von den veröffentlichten Produktbeschreibungen abzuweichen. Die oben beschriebene Gewährleistung gilt nur, wenn die Produkte ordnungsgemäß gelagert, transportiert und gebraucht wurden und schließt Mängel, die durch normale Abnutzung oder Verschleiß entstehen, aus. Dies umfasst Mängel an Akkus, Sieben und ähnlichen Verschleißteilen.

Der Kunde muss die Produkte bei Lieferung umgehend auf Überein-

stimmung und offensichtliche Mängel hin prüfen. Der Kunde muss das Unternehmen umgehend in schriftlicher Form auf etwaige mangelnde Übereinstimmungen oder offensichtliche Mängel der Produkte hinweisen und das Unternehmen bezüglich Rückgabe oder Reparatur, je nach Lage des Falls, schriftlich kontaktieren.

### Gewährleistung

Der Kunde muss das Unternehmen über etwaige Mängel der Produkte in schriftlicher Form informieren. Die einzige Verpflichtung des Unternehmens gemäß der oben beschriebenen Gewährleistung besteht darin, die abgedeckten Mängel zu reparieren oder zu beheben oder das Produkt zu ersetzen oder auszutauschen, vorausgesetzt, dass der Kunde die Produkte mit einer Kopie des originalen Kaufbelegs an das Unternehmen oder eine der autorisierten Reparaturwerkstätten auf eigene Kosten retourniert hat. Jedes reparierte, ausgebesserte, ersetzte oder ausgetauschte Produkt unterliegt nach dessen Reparatur, Ausbesserung, Ersetzung oder Austausch den Gewährleistungsbestimmungen, wie sie unter „**Gewährleistung und Einschränkungen**“ erklärt sind. Hat das Unternehmen eine schriftliche Benachrichtigung des Kunden erhalten, und konnten dann jedoch keine Mängel am Produkt festgestellt werden, so trägt der Kunde die Kosten, die dem Unternehmen aufgrund der Benachrichtigung entstanden sind.

Die Gewährleistungsdauer beginnt mit dem Datum, an dem der Käufer die Produkte physisch erhalten hat. Diese ist vierundzwanzig (24) Monate für den **CRAFTY** Verdampfer gültig.

Weder Einzelpersonen noch Personengruppen sind vom Unternehmen autorisiert, andere Verbindlichkeiten oder Haftungsbedingungen außer den hier genannten für das Unternehmen in Zusammenhang mit den Produkten zu übernehmen oder zu begründen.

Anfragen und Mitteilungen gemäß dieser Gewährleistung sind zu richten an:

Storz & Bickel GmbH & Co. KG  
Rote Strasse 1  
78532 Tuttlingen, Deutschland

Telefon: +49-7461-969707-0  
Fax: +49-7461-969707-7

email: [service@storz-bickel.com](mailto:service@storz-bickel.com)

Anfragen und Mitteilungen gemäß dieser Gewährleistung von US-amerikanischen und kanadischen Kunden sind zu richten an:

Storz & Bickel America, Inc.  
1078 60th Street, Suite A  
Oakland, CA 94608

Telefon: 510-451-1553  
Fax: 510-451-2053

email:  
[service-america@storz-bickel.com](mailto:service-america@storz-bickel.com)

Die Gewährleistung unter „**Gewährleistung und Einschränkungen**“ wird anstelle anderer Gewährleistungsformen (ob ausdrücklich oder stillschweigend), Rechten oder Bedingungen gewährt, und der Kunde erkennt an, dass außer im Falle einer solchen eingeschränkten Gewährleistung die Produkte „ohne Mängelgewähr“ geliefert werden. Das Unternehmen lehnt ohne Einschränkung die Übernahme jeglicher anderer Gewährleistungen, sowohl ausdrückliche wie auch stillschweigende, ab. Dies beinhaltet ohne Einschränkungen die stillschweigend zugesicherten Gewährleistungen der allgemeinen Gebrauchstauglichkeit, der Tauglichkeit zu einem bestimmten Zweck, der Nichtverletzung von Rechten, und jene Gewährleistungen, die aus einer bestimmten Art und Weise der Vertragserfüllung, regelmäßigen Verhaltensweisen oder Handelsbräuchen hervorgehen, ist jedoch nicht begrenzt auf diese.

### **Haftung**

Jede Handhabung an den Produkten setzt die genaue Kenntnis und Beachtung dieser Gebrauchsanweisung voraus. Die Haftung für die sichere Funktion der Produkte geht in jedem Fall auf den Betreiber über, wenn eine Handhabung erfolgt, die nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung entspricht. Eine bestimmungsgemäße Verwendung bezieht sich ausschließ-

lich auf die von uns genannten Pflanzenmaterialien.

Reparaturen dürfen nur von der Storz & Bickel GmbH & Co. KG oder einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Zum Betrieb dieser Produkte oder Teilen davon darf nur original Storz & Bickel-Zubehör verwendet werden.

Bei Nichtbeachtung der in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Hinweise erlischt die Haftung der Fa. Storz & Bickel GmbH & Co. KG.

### **Haftungsbeschränkungen**

In keinem Fall ist das Unternehmen haftbar zu machen für jedwede mittelbare, beiläufig entstandene oder konkrete Schäden, Folgeschäden oder Strafschadensersatz. Dies schließt Schadensersatz für Ertragseinbußen, Einnahmeausfall, Minderung des Firmenwerts oder der Einsatzfähigkeit, verursacht vom Kunden oder einem Dritten, egal ob durch Klage aus Vertrag, Anspruch aus unerlaubter Handlung, Gefährdungshaftung oder beruhend auf den Gesetzesvorschriften, oder anderes, sogar wenn auf die Möglichkeit derartiger Schäden hingewiesen wurde, ein, ist jedoch nicht begrenzt auf diese.

Die Haftungsverantwortlichkeit des Unternehmens für Schäden, die aus oder in Zusammenhang mit dieser Vereinbarung entstehen, darf in keinem Fall den Kaufpreis der Produkte

übersteigen. Mit den Bestimmungen dieses Vertrags wird vereinbart und anerkannt, dass die Risiken zwischen Unternehmen und Kunde aufgeteilt werden, dass die Preisgestaltung des Unternehmens diese Aufteilung der Risiken widerspiegelt, und dass das Unternehmen ohne diese Aufteilung und Haftungsbeschränkung diesen Vertrag nicht geschlossen hätte.

Wo Gerichtsbarkeiten den Geltungsbereich einschränken oder Einschränkungen oder den Ausschluss von Rechtsmitteln oder Entschädigungen, oder Verpflichtungen, wie beispielsweise die Haftung bei grober Fahrlässigkeit oder vorsätzlichem Missverhalten ausschließen, oder das Ausschließen der gesetzlichen Gewährleistung nicht gestatten, gilt die oben genannte Einschränkung oder der Ausschluss von Gewährleistungen, Rechtsmitteln, Entschädigungen oder Haftungspflichten bis zum vollem Umfang des nach geltendem Recht möglichen. Der Kunde kann auch andere Rechte haben, die je nach Staat, Land oder Gerichtsbarkeit variieren.

Die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Informationen basieren auf unserer Erfahrung und entsprechen dem derzeitigen Wissensstand und den Fähigkeiten zur Zeit des Drucks. Storz & Bickel GmbH & Co. KG übernimmt keine Verantwortung für Fehler, Auslassungen oder fehlerhafte Auslegungen des Inhalts oder

jeglicher hier enthaltener Angaben. Die Benutzer werden darauf hingewiesen, dass jegliche Anwendung und Gebrauch der beschriebenen Produkte dem örtlich geltenden Recht, Verordnungen und Gesetzbüchern entsprechen muss, weiterhin werden die Nutzer der Produkte darauf hingewiesen, dass sie allein für die Festlegung und Sicherstellung der Eignung des jeweiligen Produkts für die vorgesehene Anwendung verantwortlich sind.

### **Reparaturservice**

Nach Ablauf der Gewährleistungsfrist oder im Falle anderer Mängel, die nicht unter die Gewährleistung fallen, werden Mängel von unserer Serviceabteilung nach vorheriger Benachrichtigung des Kunden über die geschätzten Kosten und nach erfolgter Bezahlung repariert.

### **Urheberrechtliche Bestimmungen**

Kein Bestandteil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Storz & Bickel GmbH & Co. KG in irgendeiner Weise vervielfältigt (durch Drucken, Fotokopieren oder auf andere Weise) oder bearbeitet, dupliziert oder elektronisch in Umlauf gebracht werden.





[www.storz-bickel.com](http://www.storz-bickel.com)

**STORZ & BICKEL GMBH & CO. KG**

Rote Strasse 1 · 78532 Tuttlingen/Germany

Tel. +49-74 61-96 97 07-0 · Fax +49-74 61-96 97 07-7

eMail: [info@storz-bickel.com](mailto:info@storz-bickel.com)

**STORZ & BICKEL AMERICA INC.**

1078 60th St. Suite A · Oakland, CA 94608

phone: 510-451-1553 · fax: 510-451-2053

email: [america@storz-bickel.com](mailto:america@storz-bickel.com)

